

Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 87 (1989)

Heft: 4

Vereinsnachrichten: SVVK Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = SSMAF Société suisse des mensurations et améliorations foncières

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Environnement: Cycle d'études postgrades à l'EPFL

L'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (Suisse) offrira, pour la 14^{ème} fois, à partir de novembre 1989, un cycle d'études postgrades en protection de l'environnement. Les objectifs d'une telle formation sont de permettre à des ingénieurs ou à des scientifiques, jeunes diplômés ou avec déjà quelques années d'expérience professionnelle,

- d'actualiser leurs connaissances,
- d'approfondir leurs connaissances dans le sens d'une spécialisation,
- d'élargir leurs connaissances dans le sens d'une ouverture pluridisciplinaire.

De plus en plus, on constate que les milieux économiques et les administrations recherchent un personnel possédant des connaissances approfondies dans un domaine extérieur à leur propre spécialité. Ceci est d'autant plus vrai pour quiconque s'occupe d'environnement, domaine pluridisciplinaire par excellence, requérant une formation de base théorique et technique solide et des connaissances multiples dans des domaines voisins. Les études d'impact sur l'environnement, maintenant obligatoires pour toutes les réalisations importantes, demanderont de plus en plus de telles personnes, ayant une formation pluridisciplinaire et un entraînement au dialogue avec des spécialistes d'autres disciplines.

Le cycle d'études postgrades se déroulera du 3 novembre 1989 au 28 février 1991. Il se compose d'une première partie d'enseignement d'une durée de 26 semaines, comprenant des cours, séminaires, visites techniques et travaux de laboratoire et d'une deuxième partie de recherche, d'une durée de 8 mois. La réussite du cycle complet est sanctionnée par un certificat de maîtrise de spécialisation.

L'enseignement est structuré en modules groupés autour d'un tronc commun et de 5 spécialisations:

Le génie de l'environnement: méthodes et procédures d'agrégation des connaissances relatives aux impacts des activités de l'homme sur l'environnement; méthodes d'évaluation multicritère et processus d'aide à la décision concernant la mise en œuvre de mesures de protection de l'environnement et de la santé des populations.

La gestion des eaux: évaluation des ressources et des besoins en eau, organisation des données et confrontation entre l'offre et la demande, procédure d'optimisation et de gestion des systèmes simples ou à buts multiples.

La biotechnologie environnementale: étude des procédés de bioconversion des déchets industriels, agroalimentaires et municipaux en vue de leur valorisation ou de leur élimination.

L'écotoxicologie: étude des systèmes écologiques, des pollutions chimiques qu'ils subissent et des conséquences toxicologiques et éco-toxicologiques qui en résultent; méthodes de prévision des effets.

La protection des sols: facteurs de différenciation des pédosystèmes, causes et mécanismes de leur dégradation, mesures de protection à préconiser dans le cadre d'une gestion optimisée des sols et de la lutte contre le dépérissement des forêts.

Ce cycle d'études postgrades est ouvert à:

- des ingénieurs du génie rural, du génie civil, agronomes, forestiers, chimistes, physiciens,
- des scientifiques licenciés ou diplômés en biologie, sciences de la terre, sciences naturelles, géologie, géographie, chimie.

Les demandes d'admission doivent être déposées au plus tard le 15 août 1989 avec les documents usuels.

Pour tout renseignements complémentaires s'adresser à:

Cycle postgrade Environnement, IGE, EPFL-Ecublens, CH-1015 Lausanne, (tél. 021 / 693 27 15 ou 693 27 23).


SVVK / SSMAF

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik
Société suisse des mensurations et améliorations foncières

Einladung

Die Sektion Ostschweiz des SVVK hat die Ehre, Sie an die Hauptversammlungen 1989 nach Rorschach einzuladen.

| | | |
|-----------|----------------------|----|
| SVVK GF | Hauptversammlungen | 89 |
| SSMAF GP | Assemblées générales | |
| SSCGR GLP | Assemblee generali | |
| SSMAF GP | Radunanzas generalas | |



Rorschach
8./9./10. Juni 1989

Wir freuen uns, Ihnen mit den Veranstaltungen eine schöne Landschaft am Bodensee zu zeigen und heissen Sie herzlich willkommen.

Invitation

La section Ostschweiz de la SSMAF a l'honneur de vous inviter aux assemblées générales 1989 à Rorschach.

Nous sommes heureux de vous présenter en même temps le beau paysage du lac de Constance et nous vous souhaitons la bienvenue.

Invito

La sezione svizzera orientale della SSCGR ha l'onore, d'invitarVi alle riunioni principali 1989 a Rorschach.

Siamo lieti di potervi mostrare in occasione delle manifestazioni il pittoresco paesaggio del lago di Costanza e vi esprimiamo il nostro caloroso benvenuto.

Invitaziun

La sezziun de la Svizra orientala da la SSMAF ha l'onur d'As pudair envidar a las radunzas principalas 1989 a Rorschach.

Nus ans legrain d'As pudair mussar a cuschun da questas occurenzas ina cuntrada magnifica al Lai da Constanza ed As beneventain cordialmain.

Programm

Donnerstag, 8. Juni 1989

- 11.00 Rorschach, Stadthof:
«Zeitmanagement in Beruf und Familie»
Referat von Jesuitenpater Ziegler, Zürich (auch Begleitpersonen sind willkommen)
- 14.30 Rorschach, Stadthof:
Hauptversammlung der Gruppe der Freierwerbenden (GF-SVVK)
- 14.30 Damenprogramm: Besuch Nebelspalter, Besammlung beim Stadthof
- 19.00 Rorschach, Hafengebäude: Abfahrt mit dem Schiff nach Horn
- 20.00 Hotel Bad Horn: Nachtessen

Freitag, 9. Juni 1989

- 09.00 Abfahrt der Exkursionen:
A: Rheinregulierung (Identitätskarte oder Reisepass!)
B: Firmenbesichtigung Wild Leitz Heerbrugg
C: Stiftsbibliothek und Kathedrale St. Gallen
- 14.15 Rorschach, Seminar: Besammlung zum Damenprogramm
D: Firmenbesichtigung Frisco-Findus
E: Führung durch das Seminar «Marienberg»
- 14.30 Rorschach, Seminar: Hauptversammlung des SVVK in der Aula
- 20.15 Rorschach, Saal Stadthof: Bankett und Ball bis 2.00

Samstag, 10. Juni 1989

- 09.35 Rorschach, Hauptbahnhof: Abfahrt mit RHB nach Heiden
 10.30 Heiden: Dorfbesichtigung und Besuch des Henri-Dunant-Museums
 14.00 Heiden, Post: Besammlung zur Weiterfahrt nach Walzenhausen-Rheineck (Bahn)-Rorschach (Schiff)
 16.30 Ankunft in Rorschach

Das Detailprogramm mit Anmeldetalon, Hotelreservation etc. wird Ihnen zugesandt.

Programme

Jeudi, 8 Juin 1989

- 10 h 00 Rorschach, Stadthof:
«Zeitmanagement in Beruf und Familie»
 14 h 30 Rorschach, Stadthof:
Assemblée général du groupe patronal (GP-SSMAF)
 14 h 30 Programme pour les personnes accompagnantes: Rassemblement pour la visite de la maison d'édition du Nebelspalter: Stadthof
 19 h 00 Rorschach, gare du port: Départ du bateau pour Horn
 20 h 00 Hotel Bad Horn: Dîner

Vendredi, 9 Juin 1989

- 09 h 00 Départ des Excursions:
A: Régulation du Rhin (carte d'identité ou passeport!)
B: Visite de la firme Wild Leitz Heerbrugg
C: Bibliothèque abbatiale et cathédrale de St-Gall
 14 h 15 Rorschach, Ecole Normale:
Rassemblement des personnes accompagnantes
D: Visite de la firme Frisco-Findus
E: Visite guidée de l'école normale «Mariaberg»
 14 h 30 Rorschach, Ecole Normale:
Assemblée générale de la SSMAF Salle de conférences (Aula)
 20 h 15 Rorschach, Saal Stadthof:
Banquet et bal, fin à 2 h 00

Samedi, 10 Juin 1989

- 09 h 35 Rorschach, gare central: Départ du RHB pour Heiden
 10 h 30 Heiden: Visite du village et du musée Henri Dunant
 14 h 00 Heiden, Poste: Rassemblement pour la suite de l'excursion: Walzenhausen-Rheineck (train)-Rorschach (bateau)
 16 h 30 Arrivée à Rorschach

Vous recevrez le programme détaillé avec talon-réponse, réservation d'hôtel etc.

VSVT/ASTG/ASTC

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker
 Association suisse des techniciens-géomètres
 Associazione svizzera dei tecnici-catastali

Sezione Ticino

Corso di preparazione al nuovo esame di Tecnico Geometra

La sezione TI avvisa che in settembre inizierà il corso di preparazione al nuovo esame di Tecnico Geometra organizzato in collaborazione con la SSCGR ed il GP-SSCGR. La durata dello stesso è prevista in ca. 150 ore, si terrà il sabato mattina presso la Scuola Tecnica Superiore di Lugano-Trevano e sarà tenuto da specialisti in materia. L'iscrizione è aperta a soci e non soci e, per motivi organizzativi, dovrà pervenire entro il 30 giugno p.v. indirizzandola al presidente sezionale Attilio Lovatti, via alla Chiesa 2, 6962 Viganello.

A causa dell'elevato costo preventivato, siamo costretti a subordinare l'inizio del corso al numero minimo di iscrizioni che è stato fissato in 10 candidati: se questo numero non dovesse essere raggiunto, ci vedremo costretti a rimandare tutto al prossimo anno (gli iscritti verranno avvisati personalmente).

L'iscrizione al corso non comporta anche l'iscrizione al nuovo esame, che dovrà essere fatta secondo i termini, le modalità e le condizioni che verranno pubblicate sulla rivista tecnica mensile «Misurazione, Fotogrammetria e Genio rurale». *A. Lovatti*

Weiterbildung

Gestützt auf das Reglement und die Richtlinien über die Durchführung der Berufsprüfung für Vermessungstechniker organisiert der VSVT, wiederum in Zusammenarbeit mit den Berufsschulen, Vorbereitungskurse. Für die Deutsche Schweiz ist dieser Kurs bereits 1988 erfolgreich durchgeführt worden, im Gegensatz zur Romandie und im Tessin, wo auf Grund mangelnder Interessenten eine Durchführung nicht möglich war.

Vorbereitungskurse auf die Berufsprüfung für Vermessungstechniker nach neuem Reglement

Durchführungsorte:
 Zürich
 Lugano
 Lausanne / Yverdon
 Kurs in Zürich:
 Berufsschule Zürich
 Lagerstrasse 5
 8004 Zürich

Kurs Nr.: 21710

Kursbeginn: 26.8. / 2.9.1989

Kursdauer: 100 Stunden
 nach Möglichkeit jeden 2. Samstag

Kursende: 7.7.1990

Kosten: Fr. 500.-

Kursinhalt:

Einfache Ingenieurvermessung
 Instrumentenkunde
 Güterzusammenlegung
 Parzellarvermessung
 Übersichtsplan
 Triangulation 4. Ordnung
 Kant. und Kommunale Nivellemente
 Photogrammetrie
 Allgemeinbildung
 - Amtssprache
 - Staatskunde
 - Lehrlingsausbildung

Der Kursinhalt und das Programm ist auf das Prüfungsreglement und auf den Prüfungsstoff abgestimmt.

Falls die Kurse, trotz der Möglichkeit der Doppelführung, überbelegt werden, müssten zuerst Mitglieder und jene Interessenten berücksichtigt werden, die die Prüfung 1990 absolvieren wollen sowie die Bedingungen in den Art. 10 u. 11 des Prüfungsreglementes erfüllen.

Anmeldung für alle Kursorte bis 15. Mai 1989

für Zürich an:

H.R. Göldi
 Am Luchsgraben 61
 8051 Zürich
 Telefon P 01 / 40 51 33
 Telefon G 01 / 216 27 54

für Lugano an:

A. Lovatti
 Via alla Chiesa 2
 6962 Viganello
 Telefon P 091 / 51 59 17
 Telefon G 091 / 22 92 76

für Lausanne / Yverdon an:

P. Richle
 Damataire 6
 1009 Pully
 Telefon P 021 / 28 83 65
 Telefon G 021 / 28 75 20

Name: _____

Vorname _____

Adresse: _____

Telefon: _____

Jahrgang: _____

VSVT-Mitgl.: _____

Einem vielfachen Wunsch entsprechend sind wir zudem in der Lage, Kurse für ein breiteres Publikum mit den verschiedensten Themen anzubieten. Zwei Themen haben wir für dieses Jahr vorgesehen:

1. Instrumentenkunde

2. Güterzusammenlegung / Melioration

Die beiden Angebote werden nur bei genügender Beteiligung durchgeführt.